

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 65 (1974)

**Heft:** 20

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

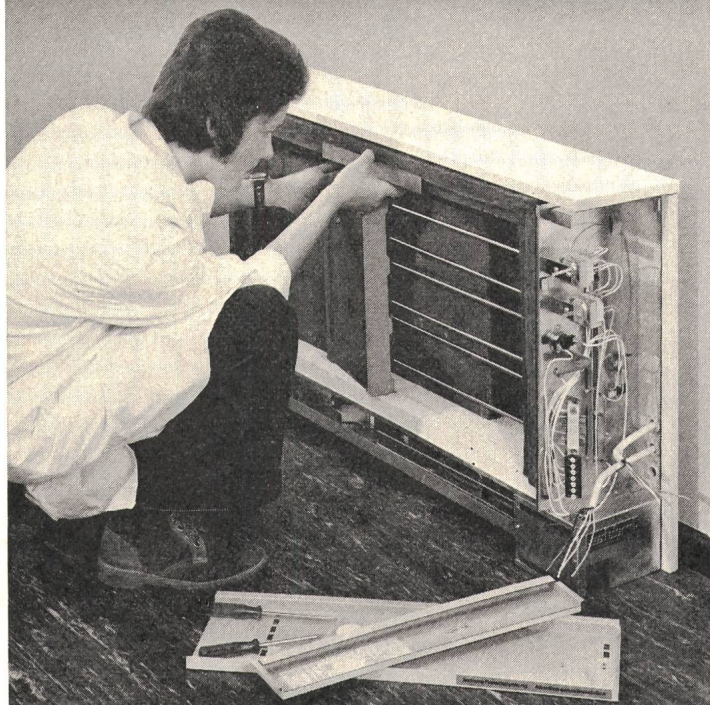
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Hier verdienen Sie Geld...



Bei den heutigen Lohnkosten spielt es eine Rolle, ob Sie für die Montage eines Speicher-Heizgerätes 20 oder 60 Arbeitsminuten aufwenden.

Wer einmal Störi-Speichergeräte montiert hat, schätzt die einfache, schnelle Montage.  
Für sämtliche Gerätegrößen die gleichen, handlichen Steintypen — saubere, fertig konfektionierte Isolation — einfache, übersichtliche Verdrahtung.



Schon bei der Montage merken Sie, dass Sie mit Störi-Speicherheizgeräten richtig gewählt haben.

AW

## störi

Störi & Co., Fabrik elektr. Apparate  
8820 Wädenswil, Telefon 01-751433

## Inhaltsverzeichnis Table des matières

### Elektrotechnik – Electrotechnique



Informationstagung über  
Journées d'informations sur  
**Beeinflussung in Netzen durch Einrichtungen der Leistungselektronik** 1524

|  |      |
|--|------|
| <b>31. Schweizerische Tagung für elektrische Nachrichtentechnik (STEN)</b>   |      |
| <b>Die Schweizerische Satelliten-Bodenstation Leuk</b>   |      |
| <b>Begrüssung.</b> Von J. Blöchliger   | 1467 |
| <b>Einführung.</b> Von F. Locher   | 1468 |
| <b>Aufgaben und Aufbau der Satelliten-Bodenstation.</b><br>Von H. Doswald  | 1470 |
| <b>Projektablauf in Leuk.</b> Von Ch. Steffen  | 1478 |
| <b>Das Antennensystem in Leuk.</b> Von S. K. Sarkar  | 1484 |
| <b>Problèmes de réception.</b> Par B. Humm   | 1491 |
| Sitzungen der SC 23E und SC 23F der CEI in Brüssel   | 1493 |
| Tagung der CEEel in Salzburg   | 1494 |
| Einführung der runden internationalen Steckvorrichtungen für industrielle Zwecke in der Schweiz                                  | 1496 |
| Introduction en Suisse des prises de courant internationales de forme circulaire pour usages industriels                         | 1496 |
| Wilhelm Robert Bunsen  | 1477 |
| <b>Briefe an die Redaktion — Lettres à la rédaction</b>  | 1497 |
| <b>Technische Mitteilungen — Communications de nature technique</b>  | 1497 |
| <b>Technische Neuerungen — Nouveautés techniques</b>   | 1509 |
| <b>Mitteilungen — Communications</b>   |      |
| Persönliches und Firmen — Personnes et firmes  | 1512 |
| Kurzberichte — Nouvelles brèves  | 1512 |
| Verschiedenes — Divers   | 1514 |
| <b>Vereinsnachrichten — Communications des organes de l'Association</b>  |      |
| Schweizerisches Elektrotechnisches Komitee (CES) — Comité Electrotechnique Suisse (CES)  | 1516 |
| Sitzungen — Séances  | 1517 |
| <b>Ausschreibung von Normen des SEV — Mise à l'enquête de Normes de l'ASE</b>  | 1518 |
| <b>Mitteilungen des Eidg. Starkstrominspektorates — Communications de l'Inspection fédérale des installations à courant fort</b> | 1519 |
| <b>Mitteilung der Technischen Prüfanstalten — Communication des Institutions de contrôle de l'ASE</b>                            | 1520 |
| <b>Prüfzeichen und Prüfberichte des SEV — Estampilles d'essai et procès-verbaux d'essai de l'ASE</b>                             | 1520 |
| <b>Veranstaltungskalender — Calendrier des manifestations</b>  | 1528 |

### Schweiz. Lichttechnische Gesellschaft (SLG) Union Suisse pour la Lumière (USL)

|   |      |
|---|------|
| <b>SLG-Tagung «Sportanlagen-Beleuchtung» vom 31. Oktober 1974 — Journée de l'USL «Eclairage pour la pratique des sports» du 31 octobre 1974</b> | 1501 |
| <b>Zur Frage optimaler Energienutzung in der Strassenbeleuchtung.</b><br>Von R. Walthert  | 1501 |
| Veranstaltungen im Ausland  | 1507 |
| Beleuchtungsleitsätze der SLG   | 1507 |
| Regenbogen — Arc-en-ciel  | 1507 |
| Publikationen der CIE   | 1508 |

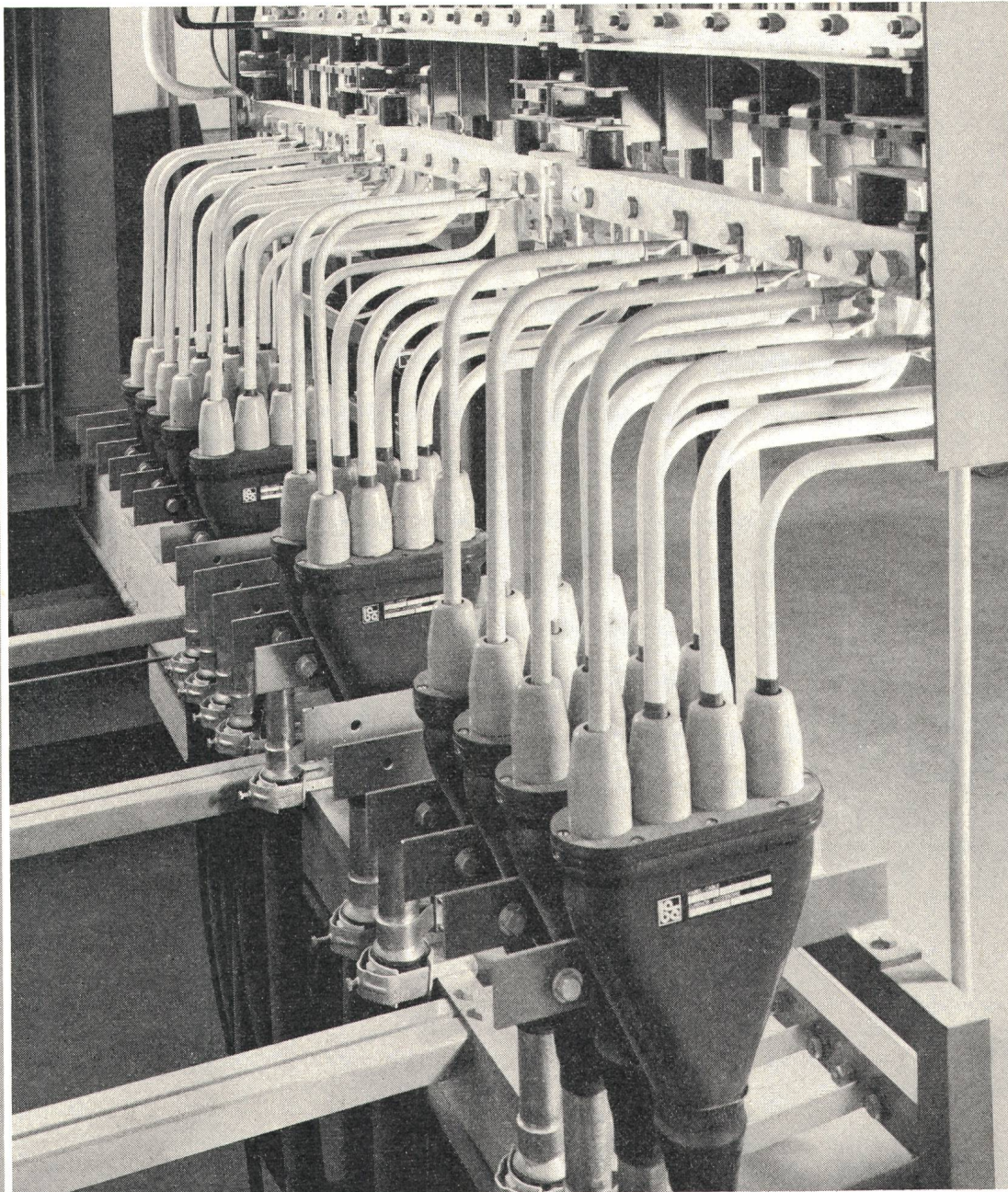
Bull. SEV/VSE 65. Jahrgang Nr. 20 Zürich, 5. 10. 1974 S. 1467...1530  
Bull. ASE/UCS 65<sup>e</sup> année N° 20 Zurich, 5. 10. 1974 p. 1467...1530



Dokumente zum Thema

# Niederspannungskabel aus Brugg

Neben Hochspannungskabeln fabrizieren wir auch mit Kunststoff und Papier isolierte Niederspannungskabel für höchste Ansprüche: Sicherheit aus Brugg.



Beispiel aus der Praxis: Unsere Mehrleiter-Papierbleikabel garantieren einwandfreie Funktion auch bei häufiger Überlast. Ihre Lebensdauer hat sich seit Jahrzehnten im harten Einsatz sehr gut bewährt. Wir liefern auch sämtliches Zubehör für unsere Kabel.



KABELWERKE BRUGG AG, 5200 BRUGG  
Elektrische Kabel, Drahtseile, Telefon 056 41 11 51